

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 33 (2006)
Heft: 134

Artikel: Tyin bi l'anivèrchéro = Quel bel anniversaire !
Autor: Thorimbert, Jean-Louis
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-244968>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TYIN BI L'ANIVÈRCHÉRO - ANNIVERSAIRE...

Jean-Louis Thorimbert, président - Djan Luvi, Massonnens (FR)

Tyin bi l'annivèrchéro !

*Le devindro 2 dè jouin 2006, a la
méjon dè rèpou dè Belin, le Prèjidan
d'anà dè l'Amikala dè la Yanna,
Moncheu Ferdinand Rey, l'è j'oufithâ
po chon intrâye din cha
thantym'anâye.*

*Lè j'otoritâ dou tyinton dè Friboua,
reprèjintâyè pè Madama la
Konchiyére d'Ètha, Jabèta Tsacho, li
an bayi than botoyè dè vin.*

*Le Chindike dè Remon l'a de kotyè
bounè parolè.*

*È pu le Kà di Patéjan ke l'è j'oufondâ
pè nouthonr Ferdinand, l'a tsantâ
kotyè tsan, ke l'an rèdzoyi le kà dou
jubiléro.*

*Nouthon brâvo patéjan n'in d'avê di
lègremè i j'yè.*

*Le Prèjidan dè l'Amikala, din chon
mèchâdzo, li a kouâ de la pâ dè ti lè
minbro qn boun' anivèrchéro è na
bouna chindâ.*

*Ferdinand, onkora mèrthi d'avi tan
fê po nouthonr patê.*

Quel bel anniversaire !

Le vendredi 2 juin 2006, à la maison de repos de Billens, le Président d'honneur de l'Amicale des Patoisants de la Glâne, Ferdinand Rey, a été fêté pour son entrée dans sa centième année.

Les autorités du canton de Fribourg, représentées par Madame la Conseillère d'Etat, Isabelle Chassot, lui ont donné cent bouteilles de vin.

Le Syndic de Romont a exprimé quelques bonnes paroles.

Ensuite, le Chœur des Patoisants qui a été fondé par notre Ferdinand, a chanté quelques chants qui ont réjoui le cœur de notre jubilaire.

Notre brave patoisant en avait les larmes aux yeux.

Le Président de l'Amicale, dans son message, lui a souhaité au nom de tous les membres, un bon anniversaire et une bonne santé.

Ferdinand, encore merci d'avoir tant fait pour notre patois.



Fête des vignerons, Vevey, 1927. Série de la noce d'après Ernest Bieler. Canton de Fribourg.